

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

M562

Nº albarán : 80483263
Deliver N° : 31.01.2020
Del. Date : 31.01.2020Fecha rec: 2000
Rec date : 2000.01.31

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Deladdress: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :
Center :Puerta de descarga:
Unloading point :Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Población : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier Transport number:275214

Razon social : IKW WALTER Internationale

Short name : IKW WALTER Internationale

Matricula : 6994DXD

Remolque : HROA8201

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.

Puesto de consumo : 14249

Observaciones

Referencia / Reference

Denominación / Description

Cantidad
Quantity
Emplada
DeliveredRecibida
Received

+

Unidad
UnitEmbalaje
Package
Referencia
ReferenceBultos
BoxEtiqueta
LabelCant/Bu
Qty/boxNº Pedido
Order Nb.Rec.
Dec.

2510630104

CARTER EMBRAGUE 25103

300

PZA

TBA-501494

010

15712033/15714639

30

550004318501

No 252783
Solo 11 piezas enPeso neto total : 3.261
Total net weight :Peso bruto total :
Total brut weight :

3.903

Nº total de palets o contenedores:
Total Nb.of palets or containers:

010

Observaciones:
Comments :El responsable de la entrega del residuo de envase o empaque usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

Fagor Ederlan
S. Coop.A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inserita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20026292

Pág. : 1 / 1

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Ederian Keep E: Torre Vasco Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: ERF 40025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) DELPA LOGÍSTICA EUROPA, SL C.I.F.: 8-99405599 C/ EDUARDO IBARRA, Nº 6 48008 ZARAGOZA		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna P.I.S.P.A Via dei Cidamini 4 Modugno Bari 70026 Italia			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		
15 Volumen, m³ Cube/m³ Volume in m³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by:			18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en Etablie à Established in			22 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure		
23 Entrega de la mercancía Marchandises livrées / Goods delivered Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure		

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"